

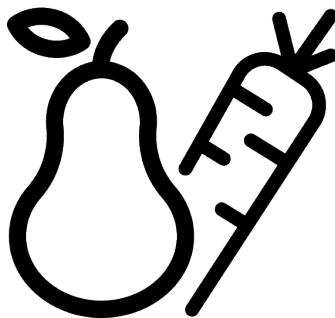


Refrigerator

User Manual

ثلاجة

دليل المستخدم



ARBI54 F5282 ME

4579330950/AA 19.09.2025



الورق المعاد تدويره
والقابل لإعادة التدوير



RECYCLED &
RECYCLABLE PAPER

Please read this user manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

Therefore, read this entire user manual carefully before using the product and keep it as a reference. If you handover the product to someone else, give the user manual as well.

The user manual will help you use the product in a fast and safe way.

- Read the manual before installing and operating the product.
- Make sure you read the safety instructions.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Read the other documents given with the product.
- Remember that this user manual is also applicable for several other models.
- Differences between models will be identified in the manual.

Explanation of symbols

Throughout this user manual the following symbols are used:

 Important information or useful tips.

 Warning against dangerous conditions for life and property.

 Warning against electric voltage.



WARNING!

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

- Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- Do not use mechanical devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- Do not destroy the refrigerating circuit.
- Do not use electric appliances inside the food keeping compartment, other than those that might have been recommended by the manufacturer.

CONTENTS

1 Your refrigerator	3	4 Preparation	9
2 Important Safety Warnings	4	5 Using your refrigerator	10
Intended use	4	Control panel	10
General safety	4	Dual cooling system	11
Child safety.....	6	Defrost	11
Compliance with RoHS Directive	6	Guidance for storing fresh food	12
Package information	6		
HCA warning	6		
Things to be done for energy saving	6		
3 Installation	7	6 Maintenance and cleaning	14
Points to be considered when re-transporting your refrigerator.....	7	Protection of plastic surfaces	14
Before you start the refrigerator	7		
Electrical connection.....	7		
Disposing of the packaging	8		
Disposing of your old refrigerator	8		
Placing and Installation	8		
Replacing the interior lamp	8		
7 Troubleshooting	15		

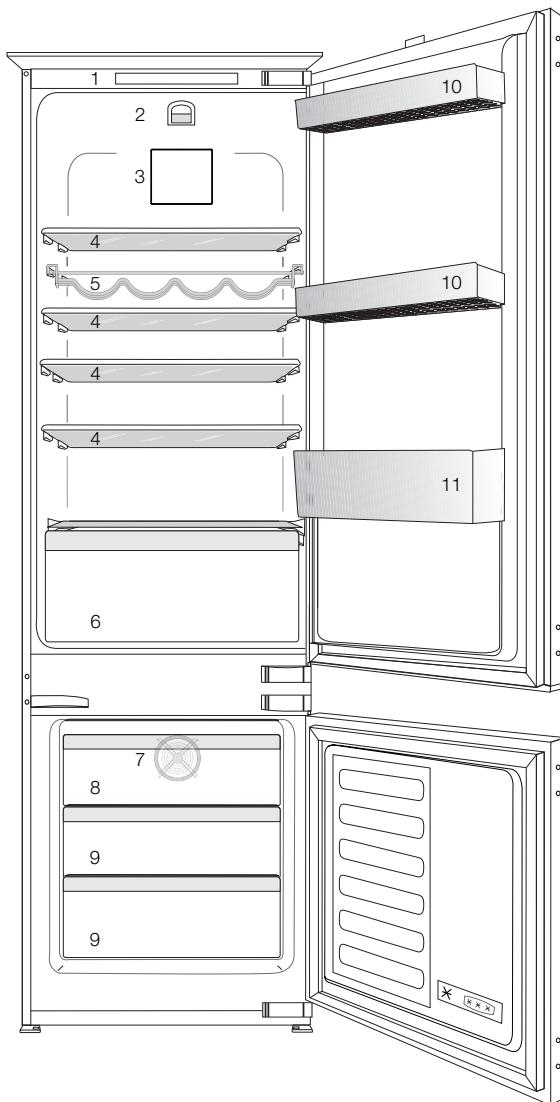


Recycling This product is supplied with the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimise its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

1 Your refrigerator



- | | |
|-----------------------|-------------------------------------|
| 1. Control panel | 7. Freezer fan |
| 2. Interior light | 8. Compartment for quickly freezing |
| 3. Fresh food fan | 9. Freezer compartment drawers |
| 4. Adjustable shelves | 10. Adjustable door shelves |
| 5. Wine rack | 11. Bottle shelf |
| 6. Vegetable bin | |

i Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

2 Important Safety Warnings

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

Original Spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

Intended use

This product is intended to be used:

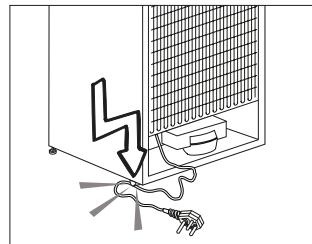
- indoors and in closed areas such as homes;
- in closed working environments such as stores and offices;
- in closed accommodation areas such as farm houses, hotels, pensions.
- It should not be used outdoors.

General safety!

- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorised services.
- Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.

- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your refrigerator before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.
- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Place the beverage with higher proofs tightly closed and vertically.

- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the refrigerator.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not operate a damaged refrigerator. Consult with the service agent if you have any concerns.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.
- Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
- This refrigerator is intended for only storing food items. It must not be used for any other purpose.
- Label of technical specifications is located on the left wall inside the refrigerator.
- Never connect your refrigerator to electricity-saving systems; they may damage the refrigerator.
- If there is a blue light on the refrigerator, do not look at the blue light with optical tools.
- For manually controlled refrigerators, wait for at least 5 minutes to start the refrigerator after power failure.
- This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.
- **Avoid causing damage on power cable when transporting the refrigerator! Bending cable may cause fire! Never place heavy objects on power cable!**



- Do not touch the plug with wet hands when plugging the product.
- Do not plug the refrigerator if the wall outlet is loose.
- Water should not be sprayed on inner or outer parts of the product for safety purposes.
- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane gas near the refrigerator to avoid fire and explosion risk.
- Never place containers filled with water on top of the refrigerator; in the event of spillages, this may cause electric shock or fire.
- Do not overload the refrigerator with food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage refrigerator when you open the door.
- Never place objects on top of the refrigerator; otherwise, these objects may fall down when you open or close the refrigerator's door.
- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the refrigerator.
- If not to be used for a long time, refrigerator should be unplugged. A possible problem in power cable may cause fire.

- The plug's tip should be cleaned regularly with a dry cloth; otherwise, it may cause fire.
- Refrigerator may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the refrigerator to move.

Child safety

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

Compliance with RoHS Directive

- The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations.

Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes!

Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

HCA warning If your product's cooling system contains R600a:

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

Ignore this warning if your product's cooling system contains R134a.

Type of gas used in the product is stated in the type label which is on the left wall inside the refrigerator. Never throw the product in fire for disposal.

Things to be done for energy saving

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators. Keep your refrigerator at least 30 cm away from heat emitting sources and at least 5 cm from electrical ovens.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your refrigerator has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load.
- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.
- Since hot and humid air will not directly penetrate into your product when the doors are not opened, your product will optimize itself in conditions sufficient to protect your food. Functions and components such as compressor, fan, heater, defrost, lighting, display and so on will operate according to the needs to consume minimum energy under these circumstances.

3 Installation

⚠ In case the information which are given in the user manual are not taken into account, manufacturer will not assume any liability for this.

Points to be considered when re-transporting your refrigerator

1. Your refrigerator must be emptied and cleaned prior to any transportation.
2. Shelves, accessories, crisper and etc. in your refrigerator must be fastened securely by adhesive tape against any jolt before repackaging.
3. Packaging must be tied with thick tapes and strong ropes and the rules of transportation printed on the package must be followed.

Please do not forget...

Every recycled material is an indispensable source for the nature and for our national resources. If you wish to contribute to recycling the packaging materials, you can get further information from the environmental bodies or local authorities.

Before you start the refrigerator

Check the following before you start to use your refrigerator:

1. Is the interior of the refrigerator dry and can the air circulate freely in the rear of it?
2. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the **“Maintenance and cleaning”** section.
3. Connect the plug of the refrigerator to the wall socket. When the fridge door is opened, fridge internal lamp will turn on.

4. When the compressor starts to operate, a sound will be heard. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
5. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

Electrical connection

Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

Important:

The connection must be in compliance with national regulations.

- The power plug must be easily accessible after installation.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- The voltage stated on the label located at left inner side of your product should be equal to your network voltage.
- **Extension cables and multi plugs must not be used for connection.**

⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

⚠ Product must not be operated before it is repaired! There is the risk of electric shock!

Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose of them by classifying them in accordance with the waste instructions.

Do not dispose of them along with the normal household waste!

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.

Disposing of your old refrigerator

Dispose of your old refrigerator without giving any harm to the environment.

You may consult your authorised dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

Placing and Installation

⚠ If the entrance door of the room where the refrigerator will be installed is not wide enough for the refrigerator to pass through, then call the authorised service to have them remove the doors of your refrigerator and pass it sideways through the door.

1. Install your refrigerator to a place that allows ease of use.
2. Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.
3. Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.
4. Do not keep your refrigerator in ambient temperatures under 10°C.

Replacing the interior light bulb

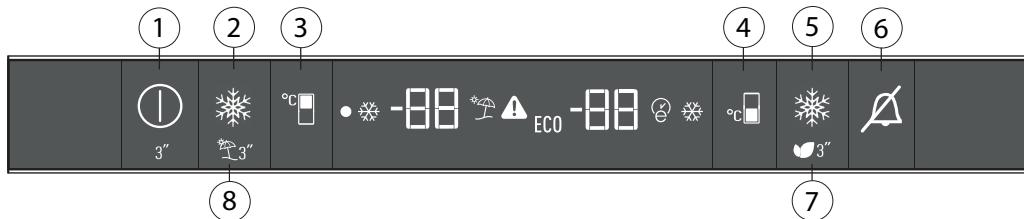
To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your Authorised Service. The lamp (s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way. The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below -20°C.

4 Preparation

- Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be 10°C. Operating your refrigerator under cooler conditions is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours:
 - The door should not be opened frequently.
 - It must be operated empty without any food in it.
 - Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the **“Troubleshooting”** section.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.
- Please refer to the **Climate Class** on the rating plate of your device. One of the following information is applicable to your device according to the **Climate Class**.
 - **SN:** Long Term Temperate Climate: This cooling device is designed for use at ambient temperatures between 10°C and 32°C.
 - **N:** Temperate Climate: This cooling device is designed for use at ambient temperatures between 16°C and 32°C.
 - **ST:** Subtropical Climate: This cooling device is designed for use at ambient temperatures between 16°C and 38°C.
 - **T:** Tropical Climate: This cooling device is designed for use at ambient temperatures between 16°C and 43°C.

5 Using your refrigerator

Control Panel



1. On / Off Indicator

Press the On / Off button for 3 seconds to turn off or turn on the fridge. When the fridge is off, the symbol (●) is lit. All the other symbols are turned off.

2. Quick fridge function button

The button (★) has two functions. To activate or deactivate the Quick Cool function, press it briefly. Quick Cool indicator will turn off and the product return to its normal settings.

Use the Quick Cooling function when you want to quickly cool the food placed in the fridge compartment. If you want to cool large amounts of fresh food, activate this function before putting the food into the product.

If you do not cancel it, Quick Cooling will cancel itself automatically after **1 hour** at the most, or when the fridge compartment reaches the required temperature. This function is not recalled when power restores after a power failure.

3. Fridge compartment temperature setting button

Press this button (□) to set the temperature of the fridge compartment to 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1... respectively. Press this button to set the fridge compartment temperature to the desired value.

4. Freezer compartment temperature setting button

Press this button (□) to set the temperature of the freezer compartment to -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18... respectively. Press this button to set the freezer compartment temperature to the desired value.

5. Quick freeze function button

Press this button (★) to activate or deactivate the Quick freeze function. When you activate the function, the freezer compartment will be cooled to a temperature lower than the set value.

Use the Quick Freeze function when you want to quickly freeze the food placed in freezer compartment. If you want to freeze large amounts of fresh food, activate this function before putting the food into the product.

If you do not cancel it, Quick Freeze will cancel itself automatically after **25 hours** at the most or when the freezer compartment reaches the required temperature. This function is not recalled when power restores after a power failure.

6. Alarm off warning

In case of power failure / high temperature alarm, after checking the food located in the freezer compartment press the alarm off button (X) to clear the warning.

7. Ecofuzzy

Press and hold the eco fuzzy button (leaf 3') for 3 seconds to activate the Eco fuzzy function. The refrigerator will start to operate in the most economic mode at least 6 hours later and the economic usage indicator will be on (○). Press and hold the eco fuzzy function button for 3 seconds to disable the eco fuzzy function. This indicator will be on after 6 hours when eco fuzzy is activated, provided the doors are not opened.

ECO indicator will be active if the freezer compartment temperature is set to -18°C.

8. Vacation Function

In order to activate Vacation function, press this button (3') for 3 seconds, and the vacation mode indicator (I) will be activated. When the vacation function is activated, “--” is displayed on the fridge compartment temperature indicator and no active cooling is performed in the fridge compartment. It is not suitable to keep the food in the fridge compartment in this function. Other compartments will continue to be cooled according to their set temperatures. To cancel this function press **Vacation** function button again.

Dual cooling system

Your refrigerator is equipped with two separate cooling systems to cool the fresh food compartment and freezer compartment. Thus, air in the fresh food compartment and freezer compartment do not get mixed. Thanks to these two separate cooling systems, cooling speed is much higher than other refrigerators. Odors in the compartments do not get mixed. Also additional power saving is provided since the defrosting is performed individually.

Defrost

A) Fridge compartment

Fridge compartment performs full-automatic defrosting.

The defrost water runs to the drain tube via a collection container at the back of the appliance. Check that the tube is permanently placed with its end in the collecting tray on the compressor to prevent the water spilling on the electric installation or on the floor.

B) Freezer compartment

The NO FROST type defrost is completely automatic. No intervention from your side is required. The water is collected on the compressor tray. Due the heat of the compressor the water is evaporated.

Warnings!

The fans inside the freezer and fresh food compartments circulates cold air. Never insert any object through the guard.

Do not allow children to play with the fresh food and freezer fan.

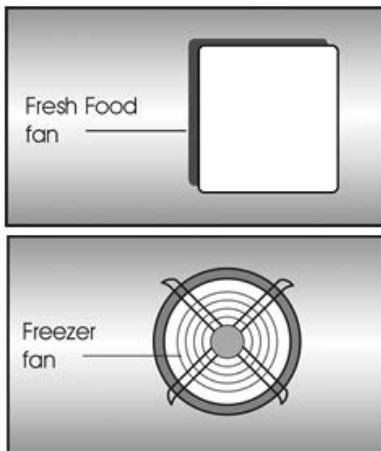
Never store products that contain inflammable propellant gas (e.g. dispensers, spray cans etc.) or explosive substances.

Don't cover the shelves with any protective materials, which may obstruct air circulation.

Do not allow children to play with the appliance or tamper with the controls.

Do not obstruct the fan guards to ensure that you obtain the best possible performance from your appliance.

Please ensure the fans are not blocked (stopped) or impaired by food or packaging. Blocking (stopping) or impairing the fan can result in an increase of the internal freezer temperature (Thawing).



Guidance for storing fresh food

Storing into the fresh food compartment

- Keep your fridge at recommended temperature level as 4°C.
- Food to be stored should be properly sealed to avoid odour or taste alterations.
- Do not store excessive quantities of food inside your refrigerator. Leave spaces between foods to allow cold air flowing around them to achieve a better and more homogeneous cooling.
- To allow shorter door openings, foods eaten daily should be stored at the front of the shelf.
- Leave a gap between foods and the inner walls, allowing air to flow. If you store foods against the rear wall foods could freeze against rear wall.
- Hot, cooked food must be cooled down at room temperature before storing in the appliance. Then, warm food can be stored in the lower shelves of your fridge. Please do not put warm food nearby highly perishable foods.
- Thaw your frozen food in the fresh food compartment. This way, you can use the frozen food to cool down the fresh food compartment and save energy.
- If unripe tropical fruits (mango, melons, papaya, banana, pineapple) are stored in refrigerator, ageing process can be accelerated and it is not advisable since it causes shorter storage times. However, the ripening of strongly green fruits (apple, pear) can be promoted for a certain period in fridge compartment.
- Onions, garlic, ginger and other root vegetables should be stored at dark and cool room conditions, not in the fridge.
- When a spoiled food inside refrigerator is realized, it should be disposed. When rotten food is noticed, please clean inner liner or accessories which were in contact to prevent contamination.
- Large pots of food, such as soups or stews can be divided into shallow containers to quickly cool in the refrigerator. Large pieces of cooked meat and whole poultry should be divided into smaller pieces for the same purpose.
- Do not store unpacked foods nearby eggs.
- Keep fruits and vegetables separate and store like with like: apples with apples, carrots with carrots. Fruits and vegetables give off different gases that can cause others to deteriorate.
- Take leafy greens out of plastic bags, wrap them in a paper towel or tea towel before stored in refrigerator. Do not forget to dry them if they are rinsed or wet before storing.
- Store fruits and vegetables susceptible to drying out in perforated or unsealed plastic bags to maintain a moist environment yet still allow air to circulate.
- Different foods should be placed in different areas according to their properties:

Food	Location
Eggs	Door rack
Dairy products (butter, cheese)	If available, biofresh or chiller compartment Lowest shelves
Fruits, vegetables and salad	Fruit and vegetable box, crisper or EverFresh+ compartment (if available)
Fresh meat, poultry, fresh fish, sausages, cooked foods	If available, biofresh or chiller compartment Lowest shelf
Ready to eat foods, packaged products, canned foods, pickled products	Upper shelves or door rack
Drinks, bottles, condiments, snacks	Door rack
Leftovers	Middle shelves

Storing into the freezer compartment

- It is recommended to keep freezer setting at -18°C except extreme ambient conditions.
- 8 hours before freezing switch on the Fast Freeze function to provide faster freezing.
- Hot food must be cooled to room temperature before storing in the freezer compartment.
- Food cut into small portions will freeze faster and be easier to defrost and cook.
- It is better to pack food before putting it into the freezer.
- In order to avoid expiry of storage periods, please note the freezing date, time limit and name of the food on the packaging according to the storage periods of different foods.
- Do not exceed the food storage times recommended by the food manufacturers. Only take the required amount of food out of the freezer.
- Consume defrosted food quickly. Defrosted food cannot be re-frozen unless it is cooked. It is not safe to consume uncooked re-frozen fresh food.
- When freezing fresh food, avoid bringing it in contact with already frozen food. It may cause thawing of already frozen pieces.

When storing commercially frozen foods, please follow these guidelines

- Always follow manufacturers' guidelines for the length of time you should store the food for. Do not exceed these guidelines!
- Try to keep the length of time between purchase and storage as short as possible to preserve food quality.
- Buy frozen foods, which have been stored at a temperature of -18°C or below.
- Avoid buying food which has ice or frost on the packaging - This indicates that the products might have been partially defrosted and refrozen at some point - temperature rises affect the quality of food.
- We recommend a temperature setting of 4°C for fresh food compartment and -18°C for freezer compartment to achieve better food preservation.
- With the exception of extreme conditions in ambient, if temperature is set to recommended values as +4°C / -18°C, overall freshness will be prolonged within fresh food and freezer compartments. If temperature of fresh food compartment is set to cooler, fresh fruits and vegetables may be partially frozen or exposed to cold injury, while warmer temperature level may cause faster spoilage of highly perishable foods (dairy products, meat products).

6 Maintenance and cleaning

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- ⚠ Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- ⚠ Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- ⚠ Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- ⚠ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- ⚠ If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- ⚠ Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- ⚠ To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.
- ⚠ Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

Protection of plastic surfaces

- ⚠ Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

7 Troubleshooting

Please review this list before calling the service. It will save your time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

The refrigerator does not operate.

- The plug is not inserted into the socket correctly. >>>Insert the plug into the socket securely.
- The fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse have blown out. >>>Check the fuse.

Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).

- Ambient is very cold. >>>Do not install the refrigerator in places where the temperature falls below 10°C.
- Door has been opened frequently. >>>Do not open and close the door of refrigerator frequently.
- Ambient is very humid. >>>Do not install your refrigerator into highly humid places.
- Food containing liquid is stored in open containers. >>>Do not store food with liquid content in open containers.
- Door of the refrigerator is left ajar. >>>Close the door of the refrigerator.
- Thermostat is set to a very cold level. >>>Set the thermostat to a suitable level.

Compressor is not running.

- Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. The refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if the refrigerator does not startup at the end of this period.
- The fridge is in defrost cycle. >>>This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.
- The refrigerator is not plugged into the socket. >>>Make sure that the plug is fit into the socket.
- Temperature settings are not made correctly. >>>Select the suitable temperature value.
- There is a power outage. >>>Refrigerator returns to normal operation when the power restores.

The operation noise increases when the refrigerator is running.

- The operating performance of the refrigerator may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.

The refrigerator is running frequently or for a long time.

- New product may be wider than the previous one. Larger refrigerators operate for a longer period of time.
- The room temperature may be high. >>>It is normal that the product operates for longer periods in hot ambient.
- The refrigerator might be plugged in recently or might be loaded with food. >>>When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature. This is normal.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>>Do not put hot food into the refrigerator.
- Doors might be opened frequently or left ajar for a long time. >>>The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Do not open the doors frequently.
- Freezer or fridge compartment door might be left ajar. >>>Check if the doors are closed completely.
- The refrigerator is adjusted to a very low temperature. >>>Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.
- Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. >>>Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.

Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.

- The freezer temperature is adjusted to a very low value. >>>Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.

Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.

- The fridge temperature is adjusted to a very low value. >>>Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

Food kept in the fridge compartment drawers is frozen.

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>>Adjust the fridge temperature to a lower value and check.

Temperature in the fridge or freezer is very high.

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>>Fridge compartment temperature setting has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperatures of the fridge or freezer and wait until the relevant compartments attain a sufficient temperature.
- Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>>Do not open the doors frequently.
- Door is ajar. >>>Close the door completely.
- The refrigerator is plugged in or loaded with food recently. >>>This is normal. When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>>Do not put hot food into the refrigerator.

Vibrations or noise.	<ul style="list-style-type: none"> The floor is not level or stable. >>> If the refrigerator rocks when moved slowly, balance it by adjusting its feet. Also make sure that the floor is strong enough to carry the refrigerator, and level. The items put onto the refrigerator may cause noise. >>> Remove the items on top of the refrigerator.
There are noises coming from the refrigerator like liquid flowing, spraying, etc.	<ul style="list-style-type: none"> Liquid and gas flows occur in accordance with the operating principles of your refrigerator. It is normal and not a fault.
Whistle comes from the refrigerator.	<ul style="list-style-type: none"> Fans are used in order to cool the refrigerator. It is normal and not a fault.
Condensation on the inner walls of refrigerator.	<ul style="list-style-type: none"> Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault. Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>> Do not open the doors frequently. Close them if they are open. Door is ajar. >>> Close the door completely.
Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.	<ul style="list-style-type: none"> There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.
Bad odour inside the refrigerator.	<ul style="list-style-type: none"> No regular cleaning is performed. >>> Clean the inside of the refrigerator regularly with a sponge, lukewarm water or carbonate dissolved in water. Some containers or package materials may cause the smell. >>> Use a different container or different brand packaging material. Food is put into the refrigerator in uncovered containers. >>> Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours. Remove the foods that have expired best before dates and spoiled from the refrigerator.
The door is not closing.	<ul style="list-style-type: none"> Food packages are preventing the door from closing. >>> Replace the packages that are obstructing the door. The refrigerator is not completely even on the floor. >>> Adjust the feet to balance the refrigerator. The floor is not level or strong. >>> Make sure that the floor is level and capable to carry the refrigerator.
Crispers are stuck.	<ul style="list-style-type: none"> The food is touching the ceiling of the drawer. >>> Rearrange food in the drawer.

يرجى قرارة هذا الدليل أولاً!
عميلنا العزيز ،
عميلنا العزيز نأمل أن هذا المنتج والذي تم إنتاجه في مصانع حديثة وفحصه بإجراءات صارمة لرقابة الجودة
سيقدم لكم خدمة فعالة.
ولذلك فنحن نوصي بقراءة هذا الدليل بالكامل بعناية قبل استخدامه وحفظه للرجوع إليه في المستقبل.

هذا الدليل

- سيساعدك على استخدام الجهاز بسرعة وبطريقة مأمونة.
- يرجى قراءة هذا الدليل قبل تركيب المنتج وتشغيله.
- يرجى اتباع الإرشادات، خاصةً تلك المتعلقة بالسلامة.
- احتفظ بهذا الدليل في مكان يسهل الوصول إليه عند الحاجة إليه في المستقبل.
- وبالإضافة إلى ذلك، يرجى قراءة المستندات الأخرى المرفقة مع المنتج.
- يرجى ملاحظة أن هذا الدليل قد يكون صالحًا لأنواع أخرى أيضًا.

الرموز و معانيها

يحتوي دليل التعليمات هذا على الرموز التالية.

① معلومات مهمة أو تلميحات استخدام مفيدة

⚠ تحذير ضد الأحوال الخطرة على حياة البشر والمنتلكات.

⚠ تحذير ضد الفولتية الكهربائية.



تحذير !

لضمان التشغيل الطبيعي لجهاز التبريد لديك، والذي يستخدم سائل تبريد صديق للبيئة تماماً R600a (قابل للاشتعال في ظروف معينة فقط)، يتعين عليك مراعاة القواعد التالية:

- لا تضع شيئاً معيناً لحرية تدوير الهواء حول الجهاز .
- لا تستخدم أدوات ميكانيكية لتسريع عملية إزالة الثلوج، بخلاف الأدوات التي توصي بها الجهة المصنعة .
- لا تعمد إلى إنلاف دائرة التبريد .
- لا تستخدم أدوات كهربائية داخل صندوق حفظ الطعام بالجهاز ، بخلاف تلك الموصى بها من قبل الجهة المصنعة .

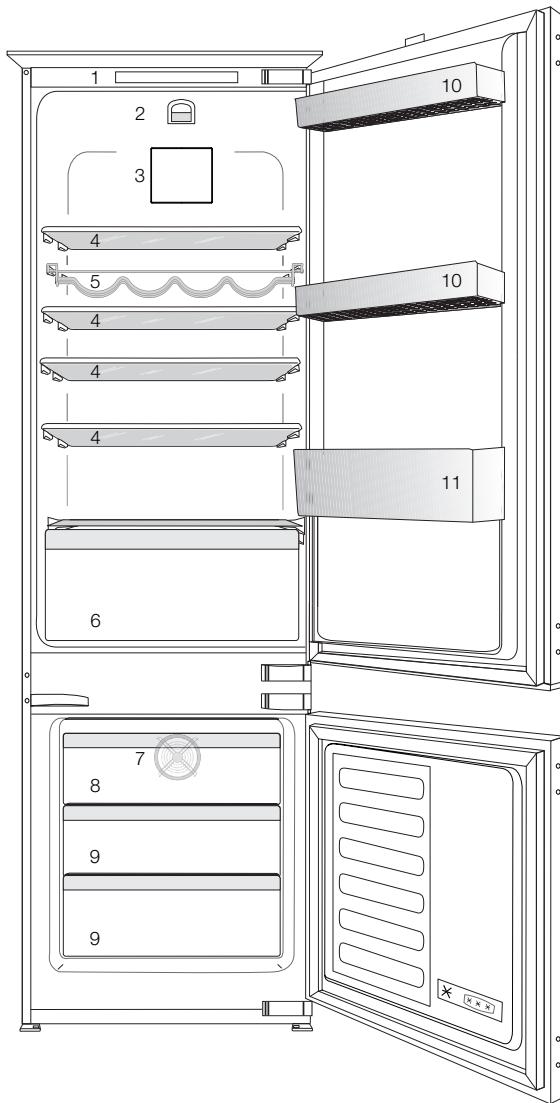
الإعداد 4	9	الثلاجة 1	3
استخدام الثلاجة 5	10	تحذيرات السلامة المهمة 2	4
لوحة التحكم	10	الغرض المخصص	4
نظام التبريد المزدوج	11	السلامة العامة	4
إزالة الثلج	11	تأمين سلامة الأطفال	5
الصيانة والتنظيف 6	12	التوافق مع توجيهات RoHS:	6
حماية الأسطح البلاستيكية	12	بيانات التغليف	6
حلول مقترحه للمشكلات 7	13	(HCA) تحذير الحرارة والتبريد والتهوية	6
		أشياء يجب عملها لتوفير الطاقة	6
		التركيب 3	7
		نقاط يجب الإهتمام بها عند الثلاجة	7
		قبل بدأ تشغيل الثلاجة	7
		التوصل الكهربائي	7
		التخلص من عبوة المنتج	7
		التخلص من الثلاجة القديمة	7
		الوضع والتركيب	8
		استبدال مصباح الإضاءة الداخلي	8

إعادة التصنيع

هذا المنتج يحمل رمز التصنيف الاختياري للمعدات الإلكترونية والكهربائية التي يمكن التخلص منها (WEEE).
ما يعني أن هذا المنتج يجب التعامل معه وفقاً للقانون الأوروبي 2012/19 EU لكي يمكن إعادة تصنيعه أو فكه لتقليل أثره على البيئة. للمزيد من المعلومات. يرجى الاتصال بالهيئات المحلية أو الإقليمية.

قد تكون المنتجات الإلكترونية التي لم ترد في العمليات التصنيفية الاختيارية خطيرة على البيئة والصحة بسبب وجود مواد خطيرة بها.





- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| ٦. سلة خضروات | ١. لوحة التحكم |
| ٧. مرودة تجميد | ٢. الإضاءة الداخلية |
| ٨. حجرة التجميد السريع | ٣. مرودة الطعام الطازج |
| ٩. أدراج حجرة التجميد | ٤. أرفف أبواب قابلة للتعديل |
| ١٠. أرفف أبواب قابلة للتعديل | ٥. رف نبيذ |
| ١١. رف زجاجات | ٦. سلة خضروات |

الأشكال الواردة في دليل التعلمات هذا هي رسومات بيانية وقد لا تتطابق تماماً مع الجهاز. إذا لم تكن هذه القطع واردة في هذا الجهاز الذي اشتريته، فإنها مناسبة لأنواع أخرى.

- البخار مع القطع الكهربية ويؤدي إلى قطع التيار الكهربية أو وقوع صدمة كهربية.
- لا تستخدم مطلاً قطع الثلاجة، مثل الباب كوسيلة دعم أو للوقوف عليه.
 - لا تستخدم أي أجهزة كهربائية داخل الثلاجة.
 - لا تتلف الأجزاء حيث يتم تنوير الهواء البارد بأنوار حفر أو قطع. فقد يتفجر المبرد عند ثقب قنوات الغاز أو المixer أو وصلات الأنابيب أو طلاءات السطح، وقد يتسبب ذلك في حدوث احتلال للجلد وإصابات للعين.
 - لا تغطّف ثلاجة أو تسدّها بأي مواد.
 - يجب إجراء الإصلاحات بواسطة شخص مؤهل فقط. عمليات الإصلاح التي يقوم بها شخص غير مؤهلين قد تتمثل خطورة على المستخدم في حالة وقوع أي عطل أو أثناء أي عملية صيانة أو أعمال إصلاح، افصل الثلاجة عن مصدر التيار الكهربائي إما بإغلاق المنصهر المعنى أو بنزع قلب التيار الكهربائي الخاص بالجهاز.
 - لا تجنب الكابل - بل اجنب من المقبس.
 - ضع المشروبات رأسياً وهي مغطاة بالحکام.
 - يجب عدم الاحتفاظ في الثلاجة بالمواد القابلة للاشتعال أو المنتجات التي تحتوي على غازات قابلة للاشتعال (مثل الإسبراي) وكذلك المواد القابلة لانفجار.
 - يجب عدم استخدام أدوات ميكانيكية أو أية وسائل أخرى للتسرريع من عملية إزالة التجميد، بخلاف الأدوات التي توصي بها الجهة المصنعة.
 - هذا الجهاز غير معد لاستخدام بواسطة الأفراد (بما في ذلك الأطفال) ذوي القرارات الجسمانية والحسية والذهنية المحدودة، أو الأفراد الذين يفتقدون للخبرة والمعرفة مالم يتم الإشارة عليهم أو إعطائهم تعليمات استخدام الجهاز بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم أو الشخص الذي سيقوم بإعطائهم التعليمات الخاصة بالستخدام المنتج.
 - لا تقوم بتشغيل الثلاجة وهي تالفة. استشر مركز الصيانة إذا لديك أي شك.

يرجى فحص المعلومات التالية. ربما يؤدي الإخفاق في اتباع هذه المعلومات إلى إصابات أو تلف للممتلكات. ومن ثم، قد تصبح كل التزامات الفعالية والضمان غير سارية.

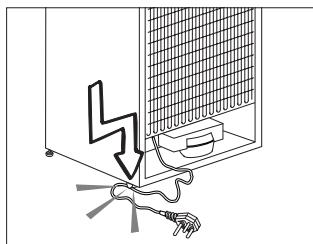
الغرض المخصص

- هذا المنتج مخصص لاستخدام داخل المنزل وفي الأماكن المغلقة كالمنازل وفي بيوت العمل المغلقة مثل المخازن والمكاتب في مناطق السكن المغلقة مثل منازل المزرعة والفنادق والشقق الفندقية. لذا، يجب عدم استخدامه في الأماكن الخارجية.

السلامة العامة

- إذا أردت التخلص من الجهاز، فيوصى باستشارة مركز الصيانة المعتمد لمعرفة المعلومات المطلوبة والهيئات المعتمدة.
- استشر مركز الصيانة المعتمد حول كل الاستفسارات والمشكلات المتعلقة بالثلاجة. لا تتدخل ولا تدع أحداً يتدخل في صيانة الجهاز دون إخبار مراكز الصيانة المعتمدة.
- بالنسبة للمنتجات المزودة بمقصورة فريزر، لا تأكل بسكويت الآيس كريم وكمعكبات الثلاج مباشرةً بعد إخراجها من صندوق الفريزر. (فقد يسبب هذا السعة صدمة داخل فمك)
- بالنسبة للمنتجات المزودة بمقصورة فريزر، لا تضع المشروبات السائلة المعلبة أو الموضوعة في زجاجات في صندوق الفريزر. وإن، فقد تتفجر.
- لا تلمس الطعام المجمد باليد، فقد يلتصق بيديك.
- افصل قلب التيار الكهربائي قبل تنظيف الثلاجة أو إزالة الثلاج.
- لا يجب استخدام البخار أو مواد التنظيف بالبخار أبداً في تنظيف أو عمليات إزالة الثلاج من الثلاجة. ففي مثل هذه الحالة، قد يتفاعل

- يمكن ضمان السلامة الكهربية للثلاجة فقط إذا كان نظام التوصيل الأرضي في منزلك يتوافق مع المعايير.
- ان تعريض الجهاز للأمطار والثلج والشمس والرياح يمثل خطورة فيما يتعلق بالسلامة الكهربية.
- اتصل بفني خدمة مؤهل في حالة وجود تلف بقابل الطاقة لتجنب المخاطر.
- لا تقم بتوصيل الثلاجة بمنفذ الحائط أبداً أثناء عملية التركيب. وإنما خطرك أن تلقى مصر عك أو تتحقق بك إصابة خطيرة.
- تم تصميم هذه الثلاجة فقط لحفظ الطعام. يجب ألا تستخدم لأية أغراض أخرى.
- يوجد ملصق التصنيف الذي يحتوي على الموصفات الفنية للمنتج في الجزء الأيسر الداخلي للثلاجة.
- لاتصل الثلاجة ب اي نظام إلكتروني لتوفير الطاقة فقد يتالف المنتج.
- إذا كانت الثلاجة بها لون أزرق، فلا تنتظر إلى اللون الأزرق من خلال أجهزة بصريه.
- إذا تم فصل التيار الكهربائي في الثلاجات المتحكم فيها بدوبيا، يرجى الانتظار لمدة 5 دقائق قبل إعادة توصيل التيار الكهربائي.
- ينبغي تسليم دليل التشغيل هذا إلى المالك الجديد للثلاجة عند بيعها للآخرين.
- تجنب تلف كابل الطاقة أثناء نقل الثلاجة. قد يتسبب الكابل المثنى في نشوب حريق. لا تضع أي أشياء ثقيلة على كابل الطاقة.
- لا تقم بلمس القابس ب أيدي متلة عند توصيل قابس الثلاجة.
- لا تصل الثلاجة إذا كان منفذ التيار الكهربائي غير محكم.
- ينبغي عدم نشر الماء على الأجزاء الداخلية أو الخارجية للثلاجة لمنع اسقاط السلامه.
- لا ترش مواد قابلة للاشتعال مثل غاز البروبين بالقرب من الثلاجة بسبب مخاطر نشوب النيران والانفجار.
- لا تضع أشياء مملوئة بالماء أعلى الثلاجة، ففي حالة إنسكابها، فقد تؤدي إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- لا تزيد من حمولة الثلاجة بالأطعمة. إذا كانت الثلاجة بها حمل زائد، فقد يسقط الطعام ويسببك ويتلف الثلاجة عند فتح الباب.
- لا تضع أشياء ثقيلة أعلى الثلاجة حيث قد تقع عند فتح باب الثلاجة أو غلقه.
- ينبغي عدم حفظ المنتجات التي تحتاج إلى تحكم في درجات الحرارة (الأمصال أو الأدوية ذات الحساسية للحرارة أو المواد العلمية أو ما شابه) في الثلاجة.
- إذا لزم استخدام الثلاجة لفترة طويلة، فيجب فصلها عن التيار الكهربائي. قد يتسبب أي مشكلة في عزل الكابل في نشوب حريق.
- يجب تنظيف طرف قابس التيار الكهربائي بشكل دوري بقماش جاف، وإنما قد يتسبب في نشوب حريق.
- من الممكن أن تتحرك الثلاجة إذا لم يتم تثبيتها بحاكم على الأرض. يمكن للأقدام القابلة للضبط المثبتة بحاكم على الأرض أن تثبت الثلاجة في مكانها ولا تتحرك.



تأمين سلامة الأطفال

- إذا كان الباب مزوداً بقفل، فينبعي الاحفاظ بالمفتوح بعيداً عن متناول الأطفال.
- يجب رقابة الأطفال حتى لا يعبثوا بالمنتج.

أشياء يجب عملها لتوفير الطاقة

- لا تترك أبواب الثلاجة مفتوحة لفترة طويلة.
- لا تضع الأطعمة أو الخضروات الساخنة في الثلاجة.
- لا تزيد حمل الثلاجة بحيث لا تمنع دورة الهواء داخلها.
- لا تتركيب الثلاجة تحت أشعة الشمس المباشرة أو بالقرب من أجهزة تبعث من حرارة مثل الفرن أو غسالة الأطباق أو المشع. يجب وضع الثلاجة على بعد 30 سم على الأقل من مصادر الحرارة المنبعثة وعلى الأقل 5 سم من المواقف الكهربائية.
- يجب وضع الطعام في علب مغلقة بالنسبة للمنتجات المزودة بمقصورة فريزر، يمكنك تخزين الحد الأقصى من كمية الطعام في الفريزر عندما تقوم بإخراج الرفوف أو الأدراج منه. استهلاك الطاقة المذكورة والخاص بالثلاجة تم تحديده لثناء إخراج الرف والدرج من الفريزر وتحميلاه بالحد الأقصى للحملة. ولا توجد خطورة من استخدام الرف أو الدرج وفقاً للأشكال وأحجام الأطعمة المطلوب تجديدها.
- إذاية الطعام المجمد في مقصورة الثلاجة ستوفر الطاقة وتحفظ جودة الطعام.
- نظرًا لأن الهواء الساخن والرطب لن يدخل مباشرة إلى المنتج الخاص بك عند عدم فتح الأبواب، فسوف يحسن المنتج الخاص بك نفسه في ظروف كافية لحماية طعامك، ستعلم الوظائف والمكونات مثل الصاغط والمروحة والساخن وإزالة التجميد والإصابة بشاشة العرض وما إلى ذلك وفقاً لاحتياجات استهلاك الحد الأدنى من الطاقة في هذه الظروف.

RoHS: التوافق مع توجيهات

RoHS يتوافق المنتج الذي قمت بشراؤه مع توجيهات لا يحتوي على (EU) للاتحاد الأوروبي 2011/65 مواد ضارة أو محظورة مشار إليها في التوجيهات.

بيانات التغليف

تم تصنيع مواد التغليف الخاصة بهذا المنتج من مواد قابلة لإعادة التصنيع وفقاً للوائح البيئية المحلية الخاصة بنا. لا تخلص من مواد التغليف مع النفايات المنزلية أو النفايات الأخرى. بل تخلص منها في نقاط تجميع مواد التغليف المعينة من قبل السلطات المحلية.

ولا تنسى

يجب عدم التخلص من أية مواد قابلة لإعادة التدوير حفاظاً على الطبيعة وثروة الموارد القومية إذا كانت تزيد أن تشارك في إعادة تقييم مواد التعبئة. يمكنك استشارة منظمات البيئة أو المجالس البلدية التي بجوارك.

(HCA) تحذير الحرارة والتبريد والتهوية

إذا كان المنتج مزوداً بنظام تبريد يحتوي على

R600a:

هذا الغاز قابل للاشتعال. ولذا، يجب تخفيض الحرارة حتى لا يتم إتلاف نظام التبريد والثانيات أثناء الاستخدام والنقل. في حالة التلف، لا تخلص من المنتج بالقائمه في النيران. واحتفظ به بعيداً عن مصادر النيران المحتملة والتي يمكن أن تتسبب في نشوب النيران بالمنتج واحرص على تهوية الحجرة التي تحتفظ بالمنتج فيها.

إذا كان المنتج مزوداً بنظام تبريد يحتوي على

R134a:

نوع الغاز المستخدم في هذا المنتج مذكور على ملصق النوع الموجودة على الجانب الأيسر الداخلي للثلاجة.

لا تخلص من المنتج مطلقاً بإلقائه في النيران.

- يجب أن يتوافق التوصيل مع اللوائح الوطنية.
يجب أن يكون قابس التيار في مكان يسهل الوصول إليه بعد التركيب.
- يمكن ضمان السلامة الكهربائية للثلاجة فقط إذا كان نظام التوصيل الأرضي في منزلك يتوافق مع المعايير.
- جهد التيار الكهربائي المذكور على الملصق الموجود على الجانب الداخلي الأيسر من المنتج يجب أن يكون مساوياً لجهد الشبكة لديك.
- يجب عدم استخدام الوصلات الكهربائية والمقابس متعددة المسالك للتوصيل.
- ↑ يجب أن يتم استبدال كابل التيار التالف بواسطة فني الكهرباء المعتمد.
- ↑ يجب ألا يتم تشغيل المنتج قبل إصلاحه! حيث يوجد خطيركم في التعرض لصدمة كهربائية!
- التخلص من عبوة المنتج**
قد تكون مواد التغليف خطيرة على الأطفال. احتفظ بمواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال أو تخلص منها بتصرفها وفقاً لتعليمات التخلص من المخلفات المحددة من السلطات المحلية. لا تخلص من المخلفات مع مخلفات المنزل العادية. قم بالتخلص منها من خلال نقاط التقطيع مواد التعبئة والتغليف المحددة من السلطات المحلية.
يتم تصنيع حزمة تعبئة الثلاجة من مواد قابلة لإعادة التدوير.
- التخلص من الثلاجة القديمة**
تخلص من الجهاز القديم دون إحداث أي ضرر بالبيئة. يمكنك استشارة الوكيل المعتمد لديك أو مركز تجميع النفايات بمدينتك حول التخلص من الثلاجة القديمة.
- قبل التخلص من الثلاجة، اقطع القابس الكهربائي، وفي حالة وجود أي أقفال على باب الثلاجة، اجعلها غير قابلة للتشغيل لحماية الأطفال من أي خطر.
- بفي حالة عدم الأخذ بالمعلومات الواردة بدليل المستخدم في الإعتبار لا يتحمل المصنع أي مسؤولية نتيجة لهذا.
- نقطات يجب الإهتمام بها عند الثلاجة.
1. يجب نزع القابس. قبل نقل الثلاجة بالمواصلات يجب تفريغها وتنظيفها.
 2. قبل إعادة تعبئتها يجب تثبيت الأرفف والملحقات والدرج... الخ داخل الثلاجة بشريط لاصق وتأمينها ضد الصدمات. يجب لف عبوة الثلاجة بشريط سميك أو بحبال سليمة ويجب الالتزام بقواعد نقل عبوة الثلاجة بصرامة.
 3. يجب الحفاظ على العبوة الأصلية ومواد التغليف المصاحبة لأغراض النقل المستقبلي أو الانتقال.
- قبل بدأ تشغيل الثلاجة.
يتم تحقق من التالي قبل بدأ تشغيل الثلاجة:
1. نظف الجزء الداخلي للثلاجة كما هو موصى به في قسم "الصيانة والتنظيف".
 2. قم بتوصيل قابس الثلاجة مع مقبس الحائط. عند فتح باب الثلاجة، سيضيء المصباح الداخلي.
 3. عندما يبدأ المكثف بالعمل، ستسمع صوتاً قد تؤدي إلى إحداث ضوضاء، حتى إن كان جهاز الثلاجة لا يعمل وهذا أمر طبيعي.
 4. قد يكون ملمس الحواف الأمامية للثلاجة دافئاً، هذا شيء طبيعي. حيث تم تصميم هذه المناطق حتى تكون دافئة لتجنب التكاثف.
- التوصيل الكهربائي**
صل المنتج بمنفذ توصيل أرضي محمي بمنصهر ذي سعة مناسبة.
- هام:

الوضع والتركيب

أ إذا كان باب الحجرة التي ستوضع بها الثلاجة ضيق بدرجة لا تسمح بمرور الثلاجة من خلاله، فاتصل بمركز الصيانة المعتمد لإزالة أبواب الثلاجة وتمريرها وهي مائلة من الباب.

1. ركب الثلاجة في مكان يسمح بسهولة الاستخدام.

2. ضع الثلاجة بعيداً عن مصادر الحرارة والمناطق الرطبة وأشعة الشمس المباشرة.

3. ضع الثلاجة على سمسطوح لمنع الحركة المفاجئة.

4. لا تضع الثلاجة في درجات حرارة محطة تقل عن 10 درجة مئوية.

استبدال مصباح الإضاءة الداخلي

للتغيير المصباح/مصباح الإضاءة الخففية (LED) المستخدم في إضاءة الثلاجة، يرجى الاتصال بمركز الصيانة المعتمد.

المصباح (المصابيح) المستخدمة في هذا الجهاز غير مناسبة للإضاءة في الغرف المنزلية. الغرض

الأساسي لهذا المصباح هو مساعدة المستخدم لوضع أدوات الطعام في الثلاجة/المجمد بطريقة سهلة وآمنة.

المصابيح المستخدمة في هذا الجهاز لها قدرة تحمل تتمثل في درجات الحرارة أقل من -20 درجة مئوية.

- يرجى الرجوع إلى فئة المناخ على لوحة التصنيف الخاصة بجهازك. تطبق إحدى المعلومات التالية على جهازك وفقاً لفئة المناخ.
- SN: المناخ المعتدل على المدى الطويل: تم تصميم جهاز الجهاز هذا للاستخدام في درجات حرارة محطة تتراوح بين 10 درجة مئوية و 32 درجة مئوية.
 - N: المناخ المعتدل: تم تصميم جهاز الجهاز هذا للاستخدام في درجات حرارة محطة تتراوح بين 16 درجة مئوية و 32 درجة مئوية.
 - ST: المناخ شبه الاستوائي: تم تصميم جهاز الجهاز هذا للاستخدام في درجات حرارة محطة تتراوح بين 16 درجة مئوية و 38 درجة مئوية.
 - T: المناخ الاستوائي: تم تصميم جهاز الجهاز هذا للاستخدام في درجات حرارة محطة تتراوح بين 16 درجة مئوية و 43 درجة مئوية.

● يجب تركيب الثلاجة على بعد 30 سم على الأقل من مصادر الحرارة مثل الموقد والأفران والسخان المركزي والموقد وعلى بعد 5 سم على الأقل من الأفران الكهربائية ويجب عدم وضعها في ضوء الشمس المباشر.

● يجب أن تكون درجة الحرارة الملحوظة للغرفة التي تضع فيها الثلاجة 10 درجة مئوية على الأقل. ولا يُوصى بتشغيل الثلاجة في ظروف درجة حرارة أقل من ذلك تحققاً لكافتها.

● يُرجى التأكد من تنظيف الثلاجة من الداخل بعناية.

● إذا كنت بصدد تركيب ثلاجتين جنباً إلى جنب، فيجب المباعدة بينهما بمسافة 2 سم على الأقل.

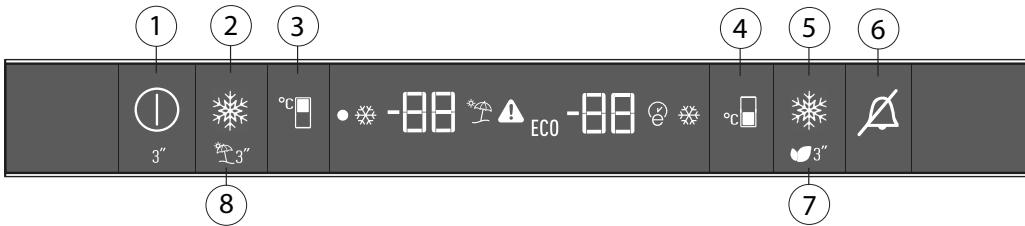
● عند تشغيل الثلاجة للمرة الأولى، يُرجى مراعاة التعليمات التالية أثناء الساعات الستة الأولى.

- يجب عدم فتح الباب بصورة متكررة.

- يجب تشغيلها وهي خاوية بدون أي أطعمة داخلها.

- لا تترك قابس التيار الكهربائي للثلاجة. إذا توقف التيار الكهربائي رغماً عنك، فيرجى قراءة التحذيرات الواردة في قسم "حلول مفترحة لمشكلات".

● يجب الحفاظ على العبوة الأصلية ومواد التغليف المصاحبة لأغراض النقل المستقبلي أو الانتقال.



استخدم وظيفة التجميد السريع عندما تحتاج لجميد الطعام الموضوع في مقصورة الثلاجة سريعاً. إذا أردت تجميد كمية كبيرة من الطعام، يوصي بتنشيط هذه الميزة قبلاً وضع الطعام في الثلاجة.

إذا لم يتم إلغاؤها، ستلغى وظيفة التجميد السريع نفسها تلقائياً بعد مرور 25 ساعة بحد أقصى أو عندما تصل درجة حرارة المجمد إلى الدرجة المطلوبة. إن يتم إعادة استخدام هذه الوظيفة عندما يتم استعادة التيار الكهربائي بعد انقطاعه.

6. تنبيه إطفاء الإنذار

في حال صدور إنذار قصور الطاقة/ارتفاع درجة الحرارة، فقم بعد التحقق من الطعام الموجود في غرفة المجمد، بالضغط على زر إطفاء الإنذار (Ⓐ) للتغلب على التحذير.

Ecofuzzy .7

اضغط مع الاستمرار على زر eco fuzzy ("") لمدة 3 ثوان لتنشيط وظيفة Eco Fuzzy. سيبدأ تشغيل الفريزر في أقصى وضع اقتصادي بعد مرور 6 ساعات على الأقل وسيتم تشغيل مؤشر الاستخدام الاقتصادي (Ⓐ). اضغط واستمر بالضغط على زر eco fuzzy (الاستخدام الاقتصادي) لمدة 3 ثوان لتعطيل وظيفة الاستخدام الاقتصادي. يضيء هذا المؤشر بعد 6 عن دقلين وظيفة eco fuzzy، ما لم تفتح الأبواب.

سيتم تفعيل مؤشر ECO إذا تم ضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر عند 18-18 درجة مئوية.

8. وظيفة الإجازات

لتنبغي وظيفة الإجازات، اضغط على ("") لمدة 3 ثوان، فتتعين مؤشر وضع الإجازات (Ⓐ). عند تنشيط وظيفة الإجازة، تظهر العلامة "-". على مؤشر درجة حرارة مقصورة الثلاجة ولا يتم التبريد داخل مقصورة الثلاجة. في هذه الوظيفة، من غير المناسب الاحتفاظ بالطعام في مقصورة الثلاجة عند تقييدها. ستنتظر المقصورات الأخرى في التبريد وفقاً لدرجات الحرارة المضبوطة لها. لإلغاء هذه الوظيفة، اضغط على زر وظيفة الإجازة مرة أخرى.

1. مؤشر تشغيل/الإيقاف

اضغط على زر التشغيل/الإيقاف لمدة 3 ثوان لتشغيل أو إيقاف الثلاجة. عندما يكون المبرد مفتوحاً، فسوف تضيء لمبة (●). كل الرموز الأخرى تتنافى.

2. زر التبريد السريع

لزر (Ⓐ) وظفاته. اضغط على هذا الزر لفترة قصيرة لتنشيط أو تعطيل وظيفة التبريد السريع. ينطوي مؤشر التبريد السريع وبعد المنتج إلى الوضع الطبيعي.

استخدم وظيفة التبريد السريع عندما تحتاج لتبريد الطعام الموضوع في مقصورة الثلاجة سريعاً. إذا أردت تبريد كمية كبيرة من الطعام الملاجئ، يوصي بتنشيط هذه الميزة قبلاً وضع الطعام في الثلاجة.

إذا لم يتم إلغاؤها، ستلغى وظيفة التبريد السريع نفسها تلقائياً بعد مرور 1 ساعة بحد أقصى أو عندما تصل درجة الحرارة مقصورة الثلاجة إلى درجة الحرارة المطلوبة. إن تم إعادة تشغيل هذه الوظيفة عند استعادة التيار الكهربائي بعد انقطاعه.

3. زر ضبط درجة حرارة مقصورة الثلاجة

اضغط على زر (Ⓐ) لضبط درجة حرارة مقصورة الثلاجة على 1-8، 5، 6، 7، 8... بالترتيب. اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة مقصورة الثلاجة على القيمة المطلوبة.

4. زر ضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر

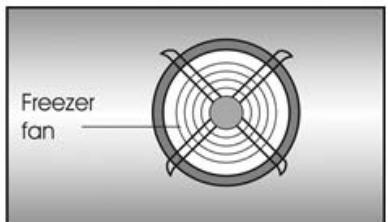
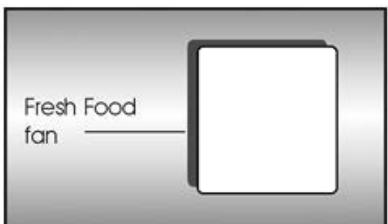
اضغط على زر (Ⓑ) لضبط درجة حرارة صندوق الفريزر على 18-19، 20-21، 22-23، 24-25... بالترتيب. اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر على القيمة المطلوبة.

5. زر وظيفة التجميد السريع

اضغط على زر (Ⓐ) لتفعيل وظيفة التجميد السريع أو تعطيلها. عند تفعيلك لهذه الوظيفة، سيتم تبريد مقصورة الفريزر إلى درجة حرارة أقل من القيمة المحددة.

نظام التبريد المزدوج

الثلاجة مزودة بنظامي تبريد منفصلين لتبريد صندوق الطعام الطازج وصندوق الفريزر. وبالتالي فإن الهواء في صندوق الطعام الطازج وصندوق الفريزر لا يختلطان. وذلك لأن نظامي التبريد المنفصلين أفضل بكثير من الثلاجات الأخرى. كما أن الثلاجة داخل الصندوقين لا تختلط أيضاً. كما أن هناك أيضاً ميزة توفير الطاقة الإضافية، نظراً لأن عمليات إزالة التجميد التقليدية مستقلة.



إزالة الثلاج

(A) تجفيف الثلاجة

يقوم تجفيف الثلاجة بفك التجميد تلقائياً. يتدفق الماء المسال من خلال قنوات التصفيه إلى حوض التجميع الموجود بمؤخرة الجهاز. تفحص وضع الأنابيب بشكل دائم مع توجيه طرفه في صينية التجميع على الصاغط لمنع انسكاب المياه على التركيبات الكهربائية أو على الأرضية.

(B) مقصورة الفريزر

في أنواع التو فروست يكون إزاحة الثلاج آلياً تماماً. لا يتطلب الأمر الحاجة للتدخل من جهتك تماماً. يتم جمع المياه في صينية الصاغط. بسبب حرارة الصاغط يتم تبخير المياه.

تحذيرات!

تقوم المروحة الموجودة داخل مقصورة الفريزر والطعام الطازج بتوزيع الهواء البارد. يحظر إدخال أي شيء من خلال الغطاء الواقي. لا يسمح للأطفال بالعبث في مروحة الأطعمة الطازجة والفريزر.

يحظر تخزين المنتجات التي تحتوي على غازات قابلة للاشتعال أو الانفجار (مثل أوعية وعلب الاسبراسي وكذا). أو المواد القابلة للانفجار. لا تقم بعمل- تغطية الأرفف بأي مادة واقية قد تعيق دوره الهواء.

لا يسمح للأطفال باللعب بالجهاز أو العبث بمقاييس التحكم.

لا تقم بسد الغطاء الواقي لمروحة الفريزر لضمان الحصول على أفضل أداء ممكن من الجهاز الخاص بك.

يرجى التأكيد من عدم حجب المروحة (توقفها) أو إعاقتها بالأطعمة أو مواد التعينة. حجب توقف (أو إعاقة) المروحة قد ينتج عنه زيادة في درجة الحرارة الداخلية للفريزر (فك التجمد).

△ لا تستخدم الجازولين أو البنزين أو أي مواد مشابهة لغرض التنظيف.

△ نوصي بفصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل تنظيفه

△ لا تستخدم أبداً أي مواد كاشطة أو صابون أو منظفات منزلية أو منظفات غسيل أو شمع التلميع عند التنظيف.

① استخدم المياه الفاترة لتنظيف صندوق الثلاجة ثم امسحه ليجف.

② استخدم قطعة من القماش الملتوية والرطبة مع ملعقة شاي من بيكرتونات الصودا مضافة إلى الماء لتنظيف الداخل ثم يجفف.

③ تأكد من عدم دخول المياه إلى مبيت المصاحف وغيره من العناصر الكهربائية.

④ إذا كانت الثلاجة لن تستعمل لفترة زمنية طويلة، فافصل كابل التيار الكهربائي ثم أفرغ جميع الأطعمة ثم نظفها واترك الباب مفتوح جزئياً.

⑤ قم بفحص عوازل التسرب في الباب بانتظام للتأكد من سلامتها وخلوها من جزيئات الطعام.

⑥ لازالة أرفف الباب، أخرج جميع المحتويات ثم ادفع رف الباب لأعلى بعيداً عن القاعدة.

⑦ لا تستخدم أبداً مواد التنظيف أو المياه التي تحتوي على الكلورين لتنظيف الأسطح الخارجية والأجزاء المطلية بالكروم من المنتج. فالكلورين يتسبب في تآكل هذه الأسطح المعدنية.

حماية الأسطح البلاستيكية

① لا تضع زبجاً سائلة أو وجبات مطبوخة بالزيت في الثلاجة في علب غير ممزوجة. إذ قد تتسرب في تلف الأسطح البلاستيكية للثلاجة. في حالة انسكاب زيت أو تسربه على الأسطح البلاستيكية، نظف هذا الجزء وأشطفه فوراً بماء دافئ.

يرجى مراجعة هذه القائمة قبل الاتصال بمركز الخدمة. فقد يوفر عليك وقتاً ومالاً. تشمل هذه القائمة الشكاوى التي لم تنتج عن عيوب صناعة أو المواد المستخدمة. قد لا تتوافر بعض الميزات الوراءة في هذا . الدليل في المنتج الخاص بك

الثلجة لا تعمل.

- هل الثلاجة متصلة بتيار الكهربى؟ توصيل القابس بمنفذ الكهرباء بالحائط.
- هل احترق منصهر القابس المتصلة به الثلاجة أو المنصهر الرئيسي؟ افحص المنصهر.
- تكثف في جانب صندوق الثلاجة. (المنطقة المتعددة. التحكم في التبريد. والمنطقة المرننة).
- الظروف المحيطة باردة جداً. فتح الأبواب وغلقها بشكل متكرر. الظروف المحيطة عالية الرطوبة. تخزين طعام يحتوى على سائل في أوعية مفتوحة. ترك الباب مفتوحاً جزئياً.
- تغير وضع الترموستات إلى الدرجة أكثر برودة.
- تقليل الوقت الذي ترك الباب فيه مفتوحاً أو استخدامه بصورة أقل.
- غطية الطعام المخزن في حاويات مفتوحة بمادة مناسبة.
- مسح التكثف بقطعة قماش جافة والتحقق من بقائه.

جهاز ضغط الهواء لا يعمل.

- سينصهر العازل الحراري لجهاز ضغط الهواء أثناء الانقطاع المفاجئ لتيار الكهربى أو توصيل قابس الثلاجة بتيار الكهربى أو فصله. لأن ضغط الثلاجة في نظام تبريد الثلاجة لم يتوازن بعد.
- ستبدأ الثلاجة في العمل بعد 6 دقائق تقرباً. يرجى الاتصال بمركز الصيانة إذا لم تبدأ الثلاجة في العمل بعد انتهاء هذه المدة.
- الثلجة في دورة إزالة الثلوج. هذا أمر عادى لكل الثلاجات الأوتوماتيكية التي تزيل الثلوج. تحدث عملية إزالة الثلوج دورياً.
- الثلجة غير متصلة بالقابس. تأكد أن القابس موضوع بياحكام في مقبس الحائط.
- هل تم ضبط درجة الحرارة بشكل صحيح؟ انقطاع التيار الكهربى. اتصل بشركة الكهرباء.

تعمل الثلاجة بصورة متكررة أو لوقت طويل.

قد تكون الثلاجة الجديدة أكبر من القديمة. هذا شيء طبيعي تماماً. الثلاجات الكبيرة تعامل لفترات أطول.

قد تكون درجة الحرارة المحيطة عالية. وهذا أمر طبيعي جداً.

الثلاجة متصلة بالكهرباء منذ قليل أو مليئة بالطعام. قد يستمر تبريد الثلاجة كلياً لساعات أطول.

قد تكون هناك كميات كبيرة من الطعام الساخن تم وضعها في الثلاجة مؤخراً. يتسبب الطعام الساخن في تشغيل الثلاجة حتى يصل إلى درجة حرارة التخزين الآمنة.

قد تكون الأبواب مفتوحة بصورة متكررة أو مفتوحة جزئياً لفترة طويلة. يتسبب الهواء الساخن الذي دخل الثلاجة في تشغيل الثلاجة لفترة أطول. افتح الأبواب عدداً أقل من المرات.

قد يكون باب صندوق الفريزر أو الثلاجة مفتوح جزئياً. تأكد أن الأبواب مغلقة تماماً.

تم ضبط الثلاجة على درجة باردة جداً. اضبط درجة حرارة الفريزر على درجة أعلى وانتظر حتى تصل إلى درجة الحرارة المطلوبة.

قد يكون عازل باب الثلاجة أو الفريزر متتسحاً أو بالياً أو متهدتاً أو مثبت بطريقة غير صحيحة. نظف العازل أو استبدلها لأن العازل التالف أو المتهتك يتسبب في أن تعمل الثلاجة لفترات أطول للحفاظ على درجة الحرارة الحالية.

درجة حرارة الفريزر منخفضة جداً بينما درجة حرارة الثلاجة غير كافية.

تم ضبط الفريزر على درجة باردة جداً. اضبط درجة حرارة الفريزر على درجة أعلى ثم تأكيد ثانية.

درجة حرارة الثلاجة منخفضة جداً بينما درجة حرارة الفريزر غير كافية.

تم ضبط الثلاجة على درجة باردة جداً. اضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة أعلى ثم تتحقق ثانية.

تجمد الطعام المحفوظ في أدراج صندوق الثلاجة.

تم ضبط الثلاجة على درجة باردة جداً. اضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة أعلى ثم تتحقق ثانية.

درجة حرارة الثلاجة أو الفريزر عالية جداً.

تم ضبط الثلاجة على درجة حرارة عالية جداً. يؤثر ضبط الثلاجة على درجة حرارة الفريزر، غير درجة حرارة الثلاجة أو الفريزر حتى تصل إلى مستوى مناسب.

قد يكون الباب مفتوح جزئياً. أغلق الباب تماماً.

قد تكون هناك كميات كبيرة من الطعام الساخن تم وضعها في الثلاجة مؤخراً. انتظر حتى تصل الثلاجة أو الفريزر إلى درجة الحرارة المطلوبة.

تم توصيل الثلاجة بالكهرباء مؤخراً. فتبريد الثلاجة تماماً يستغرق وقتاً بسبب الحجم.

تشبه الضوضاء الناتجة عن الثلاجة صوت الثواني الذي تصدره ساعة.	•
تصدر هذه الضوضاء من صمام اللوبي للثلاجة. يعمل هذا الصمام بفرض ضمان تبريد المسار عبر الصندوق الذي يمكن ضبطه على درجات حرارة التبريد أو التجميد. كما أنه يقوم بوظائف التبريد. وهذا أمر طبيعي وليس عيباً.	•
ترتفع ضوضاء التشغيل عند تشغيل الثلاجة.	•
قد تتغير سمات أداء الثلاجة تبعاً للتغيرات في درجة الحرارة المحيطة بالثلاجة. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً.	•
اهتزازات أو ضوضاء.	•
الأرض ليست مستوية أو ليست صلبة. تهتز الثلاجة عند تحريكها ببطء، تأكيد من أن الأرض مستوية وقوية وتحتمل الثلاجة.	•
قد يصدر صوت من الأشياء الموضوعة على الثلاجة يجب إزالة هذه الأشياء من على سطح الثلاجة.	•
تصدر ضوضاء مثل صوت انسكاب سائل أو رشه.	•
تناسب السوائل والغازات وفقاً لقواعد تشغيل الثلاجة. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً.	•
تحدد ضوضاء شبيهة بصفير الرياح.	•
تستخدم منشطات الهواء (المراوح) للسمام للثلاجة بالتبريد بشكل فعال. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً.	•
نكافف في الحوائط الداخلية للثلاجة.	•
يزيد الطقس الحار والرطب من التثليج والتكافف. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً.	•
الأبواب مفتوحة جزئياً. تأكيد أن الأبواب مغلقة تماماً.	•
قد تكون الأبواب مفتوحة بصورة متكررة جداً أو قد تكون متروكة مفتوحة لفترة طويلة. افتح الأبواب ببطء وأقل.	•
تحدد الرطوبة في الإطار الخارجي للثلاجة أو بين الأبواب.	•
قد يكون الطقس رطباً. هذا شيء طبيعي جداً في الأجواء الرطبة. وعندما تكون الرطوبة أقل: يختفي التكاثف.	•
توجد رائحة كريهة داخل الثلاجة.	•
يجب تنظيف الجزء الداخلي من الثلاجة. نظف داخل الثلاجة بقطعة أسفنجية وماء دافئ أو ماء مكربن.	•
قد تتسبّب بعض الأوعية أو مواد التعبئة في هذه الرائحة. استخدم وعاء مختلف أو مواد تعبئة مختلفة.	•
الباب (الأبواب) لا يغلق.	•
عبوات الطعام قد تمنع إغلاق الباب. غير وضع عبوات الطعام التي تعيق الباب.	•
الثلاجة ليست عموداً تماماً على الأرض وقد تهتز عند تحريكها قليلاً أضبط مسامير الارتفاع.	•
الأرض ليست مستوية أو قوية. تأكيد من أن الأرض مستوية وتحتمل الثلاجة.	•
الأدراج عالقة.	•
قد يكون الطعام ملامساً لسقف الدرج. أعد ترتيب الطعام في الدرج.	•

4579330950/AA 19.09.2025